

Valvole di sicurezza vapore e impianti termici

Safety valves for steam and heating plants



GI



Safety valves homologated
CE (97/23) ATEX ASME VIII Div. I UV
Canadian Reg. CRN GOST - R



GI

N U O V A G E N E R A L I N S T R U M E N T S

Edizione 2010

Nuova General Instruments negli ultimi anni ha improntato la propria attività al fine di soddisfare le molteplici esigenze del mercato, proponendo una gamma completa di valvole di sicurezza per l'utilizzo su vapore e/o acqua calda. Siamo in grado di proporre un prodotto ad elevata efficienza ed affidabilità costruito utilizzando tenute innovative e particolarità costruttive. Le continue innovazioni del nostro reparto tecnico ci permettono oggi di proporre una serie di valvole di sicurezza in tre diverse soluzioni (ottone, miste, inox), con possibilità di personalizzare le connessioni che possono essere filettate gas, flangiate UNI o ANSI.

Nelle prossime pagine troverete:

- tabella portata di scarico per individuare il singolo modello che meglio soddisfa le vostre esigenze
- consigli di configurazione delle nostre valvole
- schede tecniche relative ad ogni singolo modello, adattabili ed intercambiabili, per le più svariate soluzioni costruttive.

Questo è un grande punto di forza della nostra gamma di prodotti.

In recent years Nuova General Instruments has worked hard to satisfy a varied market demand, and is now able to offer a complete range of safety valves for use with steam and/or hot water.

Thanks to the use of innovative seals and advanced designs, all our valves are superbly efficient and reliable. The continuous research undertaken by our design department has allowed us to offer three different safety valve solutions (brass, mixed, and stainless steel), as well customisable unions in gas thread, UNI or ANSI flanged versions. The following pages present:

- outlet flow tables to identify the model of valve that best satisfies your needs
- useful hints on valve configuration
- technical specifications for all models that are adaptable and interchangeable to create a wide variety of construction solutions.

This is the strong point of all our products.



Per riprodurre l'esatta situazione di lavoro la Nuova General ha approntato un'isola di collaudo a vapore dove le valvole di sicurezza vengono testate direttamente nelle condizioni di lavoro in cui andranno ad operare. Il metodo di collaudo consiste nell'installare la valvola sul generatore di collaudo ed in presenza di un aumento di pressione si testa l'effettivo inizio trafileamento. In tal modo si fornisce al Cliente un prodotto "testato" simulando le reali condizioni di utilizzo.

To be able to reproduce precise operating conditions, NGI has developed a special testing island for steam safety valves, in which the valves are tested using the conditions under which they will actually operate. The valve is installed on the test island's steam generator and operated at increasing pressures to find its actual leakage point. This means that we can provide customers with products that really have been "tried and tested" under real operating conditions.

Calcolo portata di scarico valvola di sicurezza (ISO 4126-1 Ed.2006)

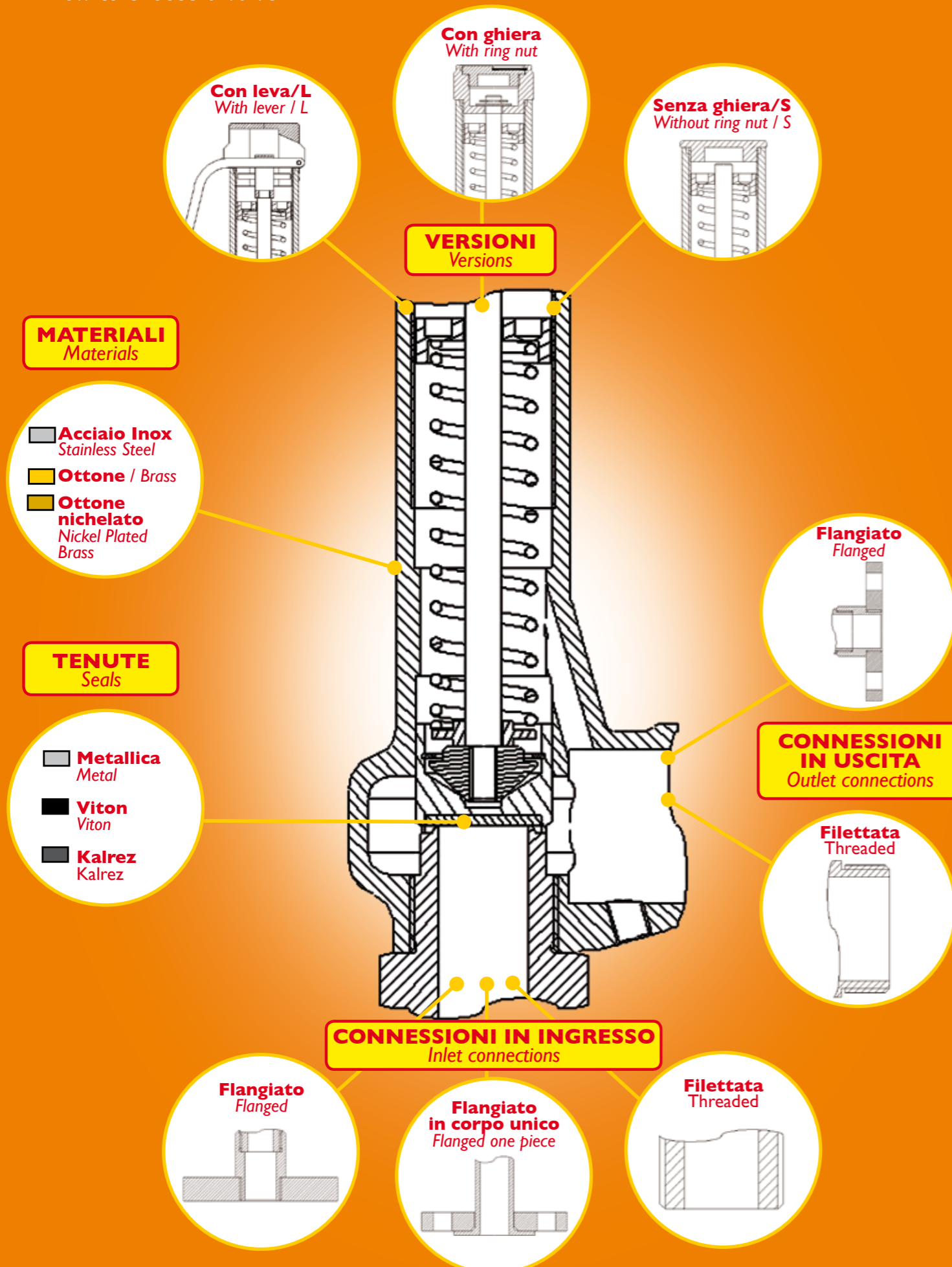
Safety Valve Fluid Delivery Calculation (ISO 4126-1 Ed.2006)

Vapore / Steam: I
Acqua / Water: II

CE	D7/C		D10/C		G10/L		G14/L		G15/L		G20/L		G25/L		G32/L		B38/LL		G40/L	
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II
Fluid	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II
bar	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h
0,5	19	497	51	1014	50	1014	98	1847	104	2282	219	4056	325	6336	348	10382	681	14304	619	16230
1	27	703	71	1434	67	1434	132	2612	139	3228	294	5735	436	8961	467	14682	909	20229	848	22952
1,5	36	861	90	1756	85	1756	172	3199	174	3953	368	7024	546	10975	585	17981	1132	24775	1084	28111
2	46	995	111	2028	102	2028	206	3694	209	4564	441	8111	656	12673	703	20763	1357	28608	1321	32460
2,5	57	1112	132	2267	121	2267	246	4130	244	5103	515	9068	765	14169	820	23214	1578	31984	1578	36291
3	69	1218	154	2483	138	2483	281	4524	278	5590	588	9934	874	15521	936	25430	1800	35037	1836	39755
3,5	77	1316	173	2682	155	2682	316	4887	313	6038	661	10730	982	16765	1052	27467	2020	37844	2064	42940
4	86	1406	192	2868	172	2868	350	5224	347	6455	733	11471	1090	17922	1168	29364	2241	40457	2291	45905
4,5	94	1492	211	3042	189	3042	385	5541	382	6847	806	12167	1198	19009	1283	31145	2460	42911	2517	48689
5	102	1572	230	3206	206	3206	419	5841	416	7217	878	12825	1305	20037	1398	32829	2680	45233	2743	51323
5,5	111	1649	249	3363	223	3363	454	6126	450	7569	950	13451	1413	21016	1513	34432	2897	47440	2969	53828
6	119	1723	268	3512	240	3512	489	6398	484	7906	1023	14049	1520	21950	1628	35963	3117	49550	3195	56222
6,5	128	1793	287	3656	257	3656	523	6659	518	8229	1095	14622	1627	22846	1743	37431	3334	51573	3419	58517
7	136	1861	306	3794	274	3794	557	6911	552	8539	1167	15174	1734	23709	1857	38844	3553	53520	3644	60726
7,5	144	1926	325	3927	291	3927	592	7153	587	8839	1239	15707	1841	24541	1972	40208	3769	55398	3869	62858
8	153	1989	344	4056	308	4056	626	7388	621	9129	1310	16222	1948	25346	2086	41526	3989	57215	4093	64919
8,5	161	2050	362	4180	324	4180	660	7615	654	9410	1382	16721	2054	26126	2200	42804	4205	58976	4317	66917
9	170	2110	381	4302	341	4302	694	7836	688	9683	1454	17206	2161	26883	2315	44045	4422	60686	4541	68857
9,5	178	2167	400	4419	358	4419	729	8051	723	9948	1526	17678	2268	27620	2430	45252	4639	62349	4766	70744
10	186	2224	419	4534	375	4534	763	8260	757	10206	1598	18137	2374	28337	2544	46428	4857	63968	4990	72582
10,5	195	2279	438	4646	392	4646	797	8464	791	10458	1670	18585	2481	29037	2658	47574	5074	65548	5215	74374
11	203	2332	457	4756	409	4756	832	8663	825	10704	1741	19022	2588	29720	2772	48694	5292	67091	5439	76124
11,5	211	2385	475	4862	426	4862	866	8858	858	10945	1813	19450	2694	30388	2886	49788	5508	68599	5662	77835
12	220	2436	494	4967	442	4967	900	9048	892	11180	1885	19868	2801	31042	3000	50859	5726	70074	5886	79509
12,5	228	2486	513	5069	459	5069	934	9235	926	11411	1956	20278	2907	31682			5941	71519	6110	81149
13	236	2535	532	5170	476	5170	968	9418	960	11637	2028	20679	3013	32309			6159	72935	6333	82756
13,5	245	2584	551	5268	493	5268	1003	9597	994	11859	2100	21073	3121	32925			6374	74325	6558	84332
14	253	2631	569	5365	510	5365	1037	9773	1028	12076	2171	21460	3226	33529			6593	75689	6781	85880
14,5	262	2678	588	5460	527	5460	1072	9946	1062	12290	2244	21840	3334	34123			6808	77028		
15	270	2724	607	5553	543	5553	1106	10116	1096	12500	2315	22213	3440	34706			7028	78345		

Come scegliere una valvola

How to choose a valve



Consigli di configurazione

Hints on configuration

Per meglio scegliere alcuni elementi di fondamentali quali materiali e tenuta sottoriportiamo alcuni semplici consigli di configurazione:

Follow these simple hints to choose the best materials and seals for your needs.



Vapore Saturo / Saturated steam

- Pressione di taratura della valvola fino a 2 bar. Valvola costruita in ottone, a scarico convogliato con leva di prova manuale, tenuta in Viton o Kalrez.
Safety valve calibration pressure up to 2 bar
Safety valve body in brass, with pipe outlet, lever for manual testing, and Viton or Kalrez seal
- Pressione di taratura della valvola fra 2 e 5 bar. Valvola di sicurezza costruita in ottone con parti a contatto inox, a scarico convogliato con leva di prova manuale, tenuta in Kalrez.
Safety valve calibration pressure from 2 to 5 bar. Safety valve body in brass, with fluid-contacting parts in stainless steel, pipe outlet, lever for manual testing, and Kalrez seal
- Pressione di taratura della valvola di sicurezza fra 5 e 16 bar. Valvola costruita in ottone con parti a contatto inox, a scarico convogliato con leva di prova manuale, tenuta in Kalrez.
Safety valve calibration pressure from 2 to 5 bar
Safety valve body in brass, with fluid-contacting parts in stainless steel, pipe outlet, lever for manual testing, and Kalrez seal
- VAPORE SATURO MAGGIORE DI 16 bar
Offerta speciale, contattare ufficio commerciale.
SATURATED STEAM AT OVER 16 bar
Contact our sales office for a special offer.



Acqua calda e fredda / Hot and cold water

- Valvola di sicurezza costruita in ottone a scarico convogliato, costruita in versione /s con tenuta EPDM e Kalrez.
Safety valve body in brass, with pipe outlet, /S version, with EPDM end Kalrez seal.



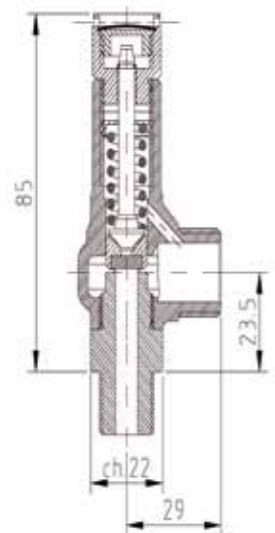
I consigli rappresentano un indicazione di massima.

Contattate il nostro team di esperti (ufficio tecnico e commerciale) che provvederanno ad una attenta e accurata analisi dei rischi ed al dimensionamento delle valvole di sicurezza in relazione alle vostre applicazioni proponendo una soluzione mirata.

These hints are only guidelines. Please contact our sales office to obtain a thorough risk analysis, and to select the exact type of valve for your working environment (manufacturing, food and drink, chemical, pharmaceutical industries etc.).

D7/C

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

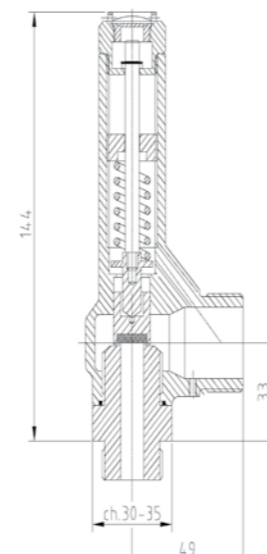


Ingombri in versione filettata.
Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version.
Request a detailed drawing

Modello / Model	D7/C		
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation	CE IV ^A		
PN	60		
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient	0,58; > 3 bar 0,78		
Campo di taratura / Setting rang	0,3 - 60 bar		
Diametro dell'orifizio / Opening diameter	7		
Sovrappressione / Overpressure	10%		
Materiale Material	Ottone Brass	Mista Mixed	Acciaio inox Stainless steel
Modelli disponibili / Models available	Yes	Yes	No
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L	No	No	No
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing	Yes	Yes	No
Senza ghiera /S Without ring nut /S	Yes	Yes	No
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	No
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	No
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	No
Tenuta metallica / Metal seal	No	Yes -50°C+200°C	No
Connessione entrata disponibile / Inlet connection available			
Profilo gas / Gas profile	G.1/4" ISO228 G.3/8" ISO228	G.1/4" ISO228 G.3/8" ISO228	No
Flangiato UNI (in pezzo unico) UNI flanged (with connecting union)	No	No	No
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	No	No	No
Connessione uscita disponibile / Output connection available			
Profilo gas / Gas profile	G.1/2" ISO228	G.1/2" ISO228	No
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	No	No	No

G10

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

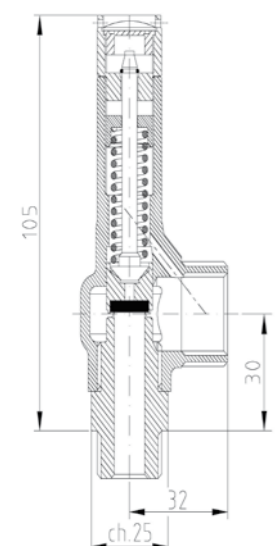


Ingombri in versione filettata.
Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version.
Request a detailed drawing

Modello / Model	G10		
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation	CE IV ^A		
PN	40		
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient	0,75; > 3 bar 0,77		
Campo di taratura / Setting rang	0,3 - 25 bar		
Diametro dell'orifizio / Opening diameter	10		
Sovrappressione / Overpressure	10%		
Materiale Material	Ottone Brass	Mista Mixed	Acciaio inox Stainless steel
Modelli disponibili / Models available	Yes	Yes	Yes
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L	Yes	Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing	Yes	Yes	Yes
Senza ghiera /S Without ring nut /S	Yes	Yes	Yes
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C
Tenuta metallica / Metal seal	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C
Connessione entrata disponibile / Inlet connection available			
Profilo gas / Gas profile	G.3/8" ISO228 G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228	G.3/8" ISO228 G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228	G.3/8" ISO228 G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228
Flangiato UNI (in pezzo unico) UNI flanged (with connecting union)	No	DN15PN16-40 DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN15PN16-40 DN20PN16-40 DN25PN16-40
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	DN15PN16-40 DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN15PN16-40 DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN15PN16-40 DN20PN16-40 DN25PN16-40
Connessione uscita disponibile / Output connection available			
Profilo gas / Gas profile	G.1" ISO228	G.1" ISO228	G.1" ISO228
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	DN25PN16-40	DN25PN16-40	DN25PN16-40

D10/C

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

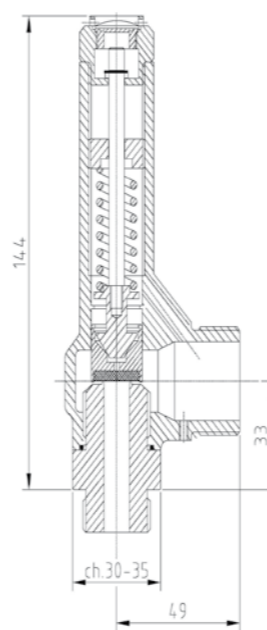


Ingombri in versione filettata.
Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version.
Request a detailed drawing

Modello / Model	D10/C		
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation	CE IV ^A		
PN	60		
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient	0,77; > 3 bar 0,86		
Campo di taratura / Setting rang	0,3 - 60 bar		
Diametro dell'orifizio / Opening diameter	10		
Sovrappressione / Overpressure	10%		
Materiale Material	Ottone Brass	Mista Mixed	Acciaio inox Stainless steel
Modelli disponibili / Models available	Yes	Yes	Yes
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L	No	No	No
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing	Yes	Yes	Yes
Senza ghiera /S Without ring nut /S	Yes	Yes	Yes
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C
Tenuta metallica / Metal seal	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C
Connessione entrata disponibile / Inlet connection available			
Profilo gas / Gas profile	G.3/8" ISO228 G.1/2" ISO228	G.3/8" ISO228 G.1/2" ISO228	G.3/8" ISO228 G.1/2" ISO228
Flangiato UNI (in pezzo unico) UNI flanged (with connecting union)	No	No	No
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	DN15PN16-40 DN20PN16-40	DN15PN16-40 DN20PN16-40	DN15PN16-40 DN20PN16-40
Connessione uscita disponibile / Output connection available			
Profilo gas / Gas profile	G.3/4" ISO228	G.3/4" ISO228	G.3/4" ISO228
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	DN20PN16-40	DN20PN16-40	DN20PN16-40

G14

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

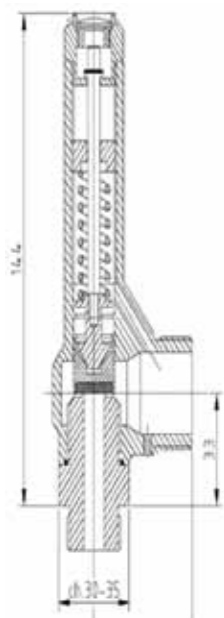


Ingombri in versione filettata.
Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version.
Request a detailed drawing

Modello / Model	G14		
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation	CE IV ^A		
PN	60		
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient	0,81; > 3 bar 0,86		
Campo di taratura / Setting rang	0,3 - 60 bar		
Diametro dell'orifizio / Opening diameter	13,5		
Sovrappressione / Overpressure	10%		
Materiale Material	Ottone Brass	Mista Mixed	Acciaio inox Stainless steel
Modelli disponibili / Models available	Yes	Yes	Yes
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L	Yes	Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing	Yes	Yes	Yes
Senza ghiera /S Without ring nut /S	Yes	Yes	Yes
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C
Tenuta metallica / Metal seal	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C
Connessione entrata disponibile / Inlet connection available			
Profilo gas / Gas profile	G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228 G.1" ISO228	G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228 G.1" ISO228	G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228 G.1" ISO228
Flangiato UNI (in pezzo unico) UNI flanged (with connecting union)	No	DN15PN16-40 DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN15PN16-40 DN20PN16-40 DN25PN16-40
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN20PN16-40 DN25PN16-40
Connessione uscita disponibile / Output connection available			
Profilo gas / Gas profile	G.1" ISO228	G.1" ISO228	G.1" ISO228
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	DN25PN16-40	DN25PN16-40	DN25PN16-40

G15

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

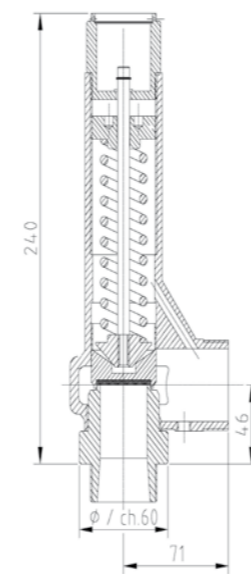


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		G15		
Dati tecnici / Technical specifications				
Omologazione / Homologation		CE IV ^A		
PN		25		
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,69		
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 16 bar		
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		15		
Sovrappressione / Overpressure		10%		
Materiale Material	Ottone Brass	Mista Mixed	Acciaio inox Stainless steel	
Modelli disponibili / Models available	Yes	Yes	Yes	
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L	Yes	Yes	Yes	
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing	Yes	Yes	Yes	
Senza ghiera /S Without ring nut /S	Yes	Yes	Yes	
Sistemi di tenuta / Seal system				
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C	
Tenuta metallica / Metal seal	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C	
Connessione entrata disponibile / Inlet connection available				
Profilo gas / Gas profile	G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228 G.1" ISO228	G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228 G.1" ISO228	G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228 G.1" ISO228	
Flangiato UNI (in pezzo unico) UNI flanged (with connecting union)	No	DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN20PN16-40 DN25PN16-40	
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN20PN16-40 DN25PN16-40	
Connessione uscita disponibile / Output connection available				
Profilo gas / Gas profile	G.1" ISO228	G.1" ISO228	G.1" ISO228	
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	DN25PN16-40	DN25PN16-40	DN25PN16-40	

G25

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

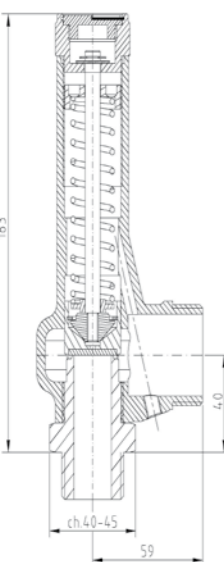


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		G25		
Dati tecnici / Technical specifications				
Omologazione / Homologation		CE IV ^A		
PN		60		
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,78		
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 60 bar		
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		25		
Sovrappressione / Overpressure		10%		
Materiale Material	Ottone Brass	Mista Mixed	Acciaio inox Stainless steel	
Modelli disponibili / Models available	Yes	Yes	Yes	
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L	Yes	Yes	Yes	
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing	Yes	Yes	Yes	
Senza ghiera /S Without ring nut /S	Yes	Yes	Yes	
Sistemi di tenuta / Seal system				
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C	
Tenuta metallica / Metal seal	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C	
Connessione entrata disponibile / Inlet connection available				
Profilo gas / Gas profile	G.1"1/4 ISO228 G.1"1/2 ISO228	G.1"1/4 ISO228 G.1"1/2 ISO228	G.1"1/4 ISO228 G.1"1/2 ISO228	
Flangiato UNI (in pezzo unico) UNI flanged (with connecting union)	No	DN32PN16-40 DN40PN16-40	DN32PN16-40 DN40PN16-40	
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	DN32PN16-40 DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN32PN16-40 DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN32PN16-40 DN40PN16-40 DN50PN16-40	
Connessione uscita disponibile / Output connection available				
Profilo gas / Gas profile	G.1"1/2 ISO228	G.1"1/2 ISO228	G.1"1/2 ISO228	
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN40PN16-40 DN50PN16-40	

G20

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

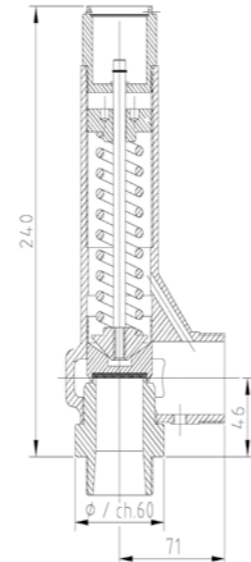


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		G20		
Dati tecnici / Technical specifications				
Omologazione / Homologation		CE IV ^A		
PN		60		
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,82		
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 60 bar		
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		20		
Sovrappressione / Overpressure		10%		
Materiale Material	Ottone Brass	Mista Mixed	Acciaio inox Stainless steel	
Modelli disponibili / Models available	Yes	Yes	Yes	
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L	Yes	Yes	Yes	
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing	Yes	Yes	Yes	
Senza ghiera /S Without ring nut /S	Yes	Yes	Yes	
Sistemi di tenuta / Seal system				
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C	
Tenuta metallica / Metal seal	No	V -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C	
Connessione entrata disponibile / Inlet connection available				
Profilo gas / Gas profile	G.1" ISO228 G.1"1/4 ISO228	G.1" ISO228 G.1"1/4 ISO228	G.1" ISO228 G.1"1/4 ISO228	
Flangiato UNI (in pezzo unico) UNI flanged (with connecting union)	No	DN25PN16-40 DN32PN16-40	DN25PN16-40 DN32PN16-40	
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	DN25PN16-40 DN32PN16-40	DN25PN16-40 DN32PN16-40	DN25PN16-40 DN32PN16-40	
Connessione uscita disponibile / Output connection available				
Profilo gas / Gas profile	G.1"1/4 ISO228	G.1"1/4 ISO228	G.1"1/4 ISO228	
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	DN32PN16-40 DN40PN16-40	DN32PN16-40 DN40PN16-40	DN32PN16-40 DN40PN16-40	

G32

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

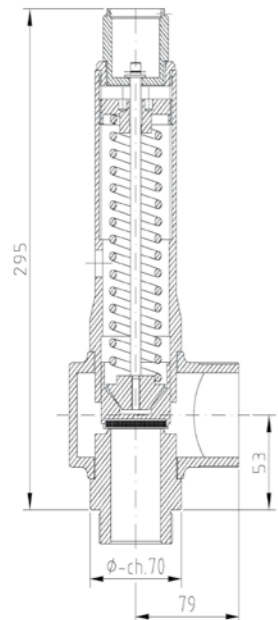


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model		G32		
Dati tecnici / Technical specifications				
Omologazione / Homologation		CE IV ^A		
PN		40		
Coefficiente di efflusso ridotto Low flow coefficient		0,51		
Campo di taratura / Setting rang		0,3 - 12,2 bar		
Diametro dell'orifizio / Opening diameter		32		
Sovrappressione / Overpressure		10%		
Materiale Material	Ottone Brass	Mista Mixed	Acciaio inox Stainless steel	
Modelli disponibili / Models available	Yes	Yes	Yes	
Con leva di prova manuale /L With lever for manual testing /L	Yes	Yes	Yes	
Con ghiera di prova manuale With ring nut for manual testing	Yes	Yes	Yes	
Senza ghiera /S Without ring nut /S	Yes	Yes	Yes	
Sistemi di tenuta / Seal system				
EPDM (consigliata per acqua) Epdm (recommended for water)	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	
Viton (consigliato per vapore) Viton (recommended for steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) Kalrez (recommended for water and steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C	
Tenuta metallica / Metal seal	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C	
Connessione entrata disponibile / Inlet connection available				
Profilo gas / Gas profile	G.1"1 ISO228 G.2" ISO228	G.1"1 ISO228 G.2" ISO228	G.1"1 ISO228 G.2" ISO228	
Flangiato UNI (in pezzo unico) UNI flanged (with connecting union)	No	DN32PN16-40 DN40PN16-40	DN32PN16-40 DN40PN16-40	
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN40PN16-40 DN50PN16-40	
Connessione uscita disponibile / Output connection available				
Profilo gas / Gas profile	G.1"ISO228	G.1"ISO228	G.1"ISO228	
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) UNI flanged (with connecting union)	DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN40PN16-40 DN50PN16-40	

B38/L

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages



Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model	B38/L		
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation	CE IV^		
PN	40		
Coefficiente di efflusso ridotto / Low flow coefficient	0,72		
Campo di taratura / Setting rang	0,3 - 30 bar		
Diametro dell'orifizio / Opening diameter	38		
Sovrappressione / Overpressure	10%		
Materiale / Material	Ottone / Brass	Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available	Yes	Yes	Yes
Con leva di prova manuale /L / With lever for manual testing /L	Yes	Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale / With ring nut for manual testing	Yes	Yes	Yes
Senza ghiera /S / Without ring nut /S	Yes	Yes	Yes
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) / Epdm (recommended for water)	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C
Viton (consigliato per vapore) / Viton (recommended for steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) / Kalrez (recommended for water and steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C
Tenuta metallica / Metal seal	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C
Connessione entrata disponibile / Inlet connection available			
Profilo gas / Gas profile	G.1"1/2 ISO228 G.2" ISO228	G.1"1/2 ISO228 G.2" ISO228	G.1"1/2 ISO228 G.2" ISO228
Flangiato UNI (in pezzo unico) / UNI flanged (with connecting union)	No	DN50PN16-40	DN50PN16-40
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)	DN50PN16-40 DN65PN16-40	DN50PN16-40 DN65PN16-40	DN50PN16-40 DN65PN16-40
Connessione uscita disponibile / Output connection available			
Profilo gas / Gas profile	G.2" ISO228	G.2" ISO228	G.2" ISO228
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)	DN50PN16-40 DN65PN16-40	DN50PN16-40 DN65PN16-40	DN50PN16-40 DN65PN16-40

PERSONALIZZAZIONI Personalization

È prassi comune da parte delle aziende considerare il prezzo di un prodotto come l'insieme di alcune variabili quali affidabilità del fornitore, mantenimento dei tempi di consegna, e gestione logistica. In questa ottica, nonostante il volume giornaliero di valvole prodotte su commessa, Nuova General Instruments offre al cliente elevate personalizzazioni, al fine di accrescere il valore aggiunto dei prodotti e permetterVi nello stesso tempo di risparmiare nella gestione dei Vostri codici.

It is standard practice for companies to assess the cost of products in terms of a number of variables. These include the dependability of the supplier, respect for delivery times, and logistics. With this in mind, and despite the large volume of products we despatch every day, Nuova General Instruments always offers customers a highly personal service to increase the added value of our products and to facilitate stock management downstream.

STAMPIGLIATURA CODICE CLIENTE / Marking with customer part numbers

Per meglio agevolare la rintracciabilità all'interno del Vostro magazzino siamo in grado di riportare, tramite scrittura laser, il Vostro codice prodotto sulla valvola.

To facilitate traceability in your own stock system, we can laser mark your own part numbers on our valves.



IDENTIFICAZIONE CROMATICA / Colour coding

Vi offriamo l'opportunità di differenziare le valvole per il circuito di bassa da quelle per il circuito di alta pressione, variando il colore del tappo di protezione dei filetti. Questa nuova procedura è stata inserita per poter distinguere in fase di montaggio del particolare, valvole identiche, ma con valore di taratura diverso, limitando ulteriormente la possibilità di errore sia nella fase di stoccaggio, ma soprattutto in quella di montaggio.

We can differentiate between valves for low pressure and high pressure circuits by giving them different colour protective thread plugs. This procedure has been brought in to help installers distinguish quickly between valves that may look identical but in fact have very different calibrated pressure. This reduces the risk of error in the warehouse, and especially during installation.



CODICE A BARRE SUL PRODOTTO / Bar code on the product

Ulteriore peculiarità è quella di apporre sulle valvole un'etichetta removibile con codice a barre del prodotto in modo da poter integrare la distinta di produzione e controllo della macchina senza scrivere manualmente matricole a nove cifre. È possibile inoltre la gestione dei particolari tramite lettore codice a barre, per meglio controllare scarichi di ordini, giacenze ecc.

Another one of our special services is the application to valves of detachable labels bearing the product bar code. This lets you create bills of material quickly and easily without having to enter 9-digit codes manually. In the way, part movements, order despatch and stock can also be managed by bar code reader.



CODICE A BARRE SULL'IMBALLO / Bar code on the packaging

Utilizzo del codice a barre sulle spedizioni in ingresso così da poter ottimizzare il caricamento dei particolari a magazzino

The packages you receive also carry bar codes to optimise stock records.



IMBALLI SPECIALI / Special packaging

Utilizzo di imballi particolari riciclabili (a nido d'ape ad esempio) al fine di stoccare direttamente i nostri articoli c/o il Vostro magazzino senza movimentarli dalle scatole in ingresso e conservandone l'integrità assoluta durante i trasporti.

We can supply special recyclable packing materials (e.g. honeycombs) so that you can store our products in your warehouse without having to take them out of their boxes. This also prevents damage during handling.



CERTIFICATI INVIATI PER E-MAIL / Despatch of certificates by e-mail

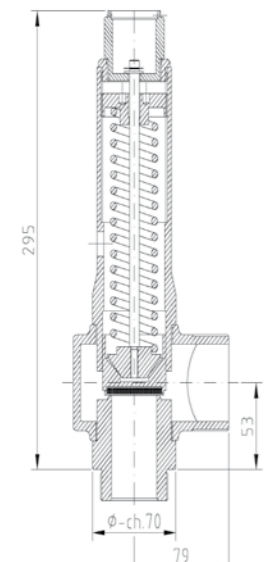
Inoltre delle dichiarazioni di conformità direttamente all'indirizzo di posta elettronica del referente designato in azienda con la particolarità di essere riferite ad ogni singolo lotto ed identificate mediante numero di matricola.

We can send all the necessary declarations of conformity directly to your e-mail inbox. Certificates are referred to individual lots and identified by their own document numbers.



G40

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages



Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

Modello / Model	G40		
Dati tecnici / Technical specifications			
Omologazione / Homologation	CE IV^		
PN	40		
Coefficiente di efflusso ridotto / Low flow coefficient	0,58; > 3 bar 0,64		
Campo di taratura / Setting rang	0,3 - 14 bar		
Diametro dell'orifizio / Opening diameter	40		
Sovrappressione / Overpressure	10%		
Materiale / Material	Ottone / Brass	Mista / Mixed	Acciaio inox / Stainless steel
Modelli disponibili / Models available	Yes	Yes	Yes
Con leva di prova manuale /L / With lever for manual testing /L	Yes	Yes	Yes
Con ghiera di prova manuale / With ring nut for manual testing	Yes	Yes	Yes
Senza ghiera /S / Without ring nut /S	Yes	Yes	Yes
Sistemi di tenuta / Seal system			
EPDM (consigliata per acqua) / Epdm (recommended for water)	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C
Viton (consigliato per vapore) / Viton (recommended for steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C
Kalrez (consigliato per acqua e vapore) / Kalrez (recommended for water and steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C
Tenuta metallica / Metal seal	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C
Connessione entrata disponibile / Inlet connection available			
Profilo gas / Gas profile	G.1"1/2 ISO228 G.2" ISO228	G.1"1/2 ISO228 G.2" ISO228	G.1"1/2 ISO228 G.2" ISO228
Flangiato UNI (in pezzo unico) / UNI flanged (with connecting union)	No	DN50PN16-40	DN50PN16-40
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)	DN50PN16-40 DN65PN16-40	DN50PN16-40 DN65PN16-40	DN50PN16-40 DN65PN16-40
Connessione uscita disponibile / Output connection available			
Profilo gas / Gas profile	G.2" ISO228	G.2" ISO228	G.2" ISO228
Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)	DN50PN16-40 DN65PN16-40	DN50PN16-40 DN65PN16-40	DN50PN16-40 DN65PN16-40

CERTIFICAZIONI Certifications

CE (D.E. 97/23/CE) / ATEX / ASME VIII Div. I UV / Canadian Reg. CRN / GOST-R

Le valvole di sicurezza Nuova General Instruments sono omologate e conformi a quanto richiesto dalla Direttiva Europea 97/23/CE (PED), ASME VIII Div. I e a richiesta possono essere eseguiti collaudi dai più prestigiosi enti quali: TÜV, RINA, Bureau Veritas, ABS e Lloyd Register. Dal 1995 NGI ha ottenuto la certificazione del Sistema di qualità ISO 9002 rilasciata da Bureau Veritas Quality International Italia S.R.L., ed attualmente ha la certificazione in conformità alla ISO 9001:2008 rilasciata dal TÜV.

The NGI safety valves are approved and comply with the requirements of the European Directive 97/23/EC (PED), ASME VIII Div. I; on request testing can be performed by the most prestigious authorities such as TÜV, RINA, Bureau Veritas, ABS and Lloyd's Register. In 1995 NGI obtained the ISO 9002 quality system certification issued by Bureau Veritas Quality International Italia S.R.L., and is currently certified in compliance with the ISO 9001:2008 issued by TÜV.



Tante soluzioni per ogni vostra esigenza

A vast range of solutions to meet all your needs

L'esperienza acquisita in oltre 20 anni di produzione ci ha portato alla creazione di linee specifiche di prodotti per i diversi settori. Richiedeteci il catalogo di maggior interesse per il vostro settore, sicuramente avremo una soluzione ad hoc per il vostro problema

The experience we have gained in over 20 years of manufacturing has enabled us to develop specialist product lines for various sectors. Ask us for a specific catalogue of your own sector. We are confident that we have the right solution for your needs.

